Form No. 3462-441 Rev A

TORO®

Count on it.

Manualul utilizatorului

Unitate pentru înlăturarea ierbii uscate

Unitate de traciune Greensmaster® seria 3300/3400 TriFlex®

Nr. model 04720—Nr. serie 414000000 şi Sus

Înregistraţi-vă la www.Toro.com.
Instrucţiuni originale (RO)

CE UK CA

3462-441

Acest produs corespunde tuturor directivelor europene relevante. Pentru mai multe detalii, consultaţi Declaraţia de încorporare de la finalul acestei publicaţii.

Introducere

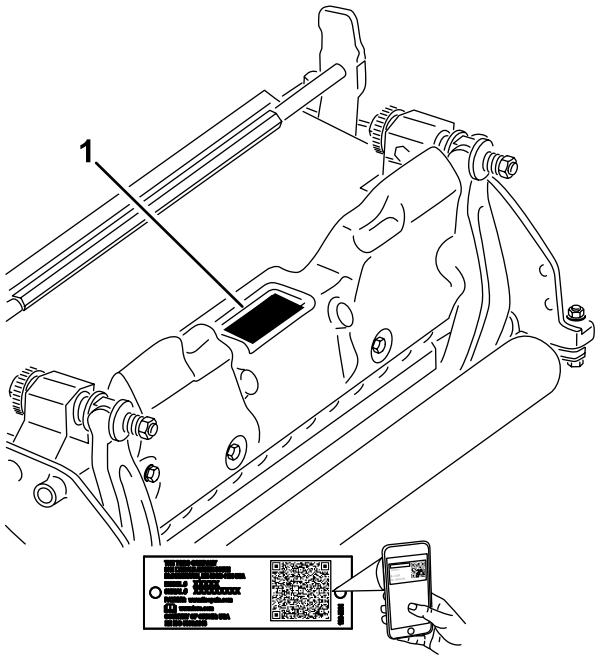
Unitatea pentru înlăturarea ierbii uscate este montată pe o unitate de traciune i este destinată utilizării de operatori profesioniti, contractai pentru aplicaii comerciale. Este concepută în principal pentru înlăturarea ierbii uscate de pe gazoanele bine întreinute din parcuri, terenuri de golf, terenuri de sport i spaii comerciale. Utilizarea acestui produs în alte scopuri decât cele intenionate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră i pentru alte persoane.

Citiţi cu atenţie aceste informaţii pentru a învăţa modul corespunzător de utilizare şi întreţinere a produsului şi pentru a evita rănirea şi deteriorarea acestuia. Aveţi responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător şi sigur.

Vizitai site-ul www.Toro.com pentru sigurana produsului i materiale de instruire privind utilizarea, informaii privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când aveţi nevoie de service, piese originale Toro sau informaţii suplimentare, contactaţi un furnizor de servicii autorizat sau departamentul Servicii Clienţi Toro şi pregătiţi numerele de model sau de serie ale produsului. Figura 1 identifică locaţia numerelor de model sau de serie pe produs. Scrieţi numerele în spaţiul furnizat.

Important: **Cu ajutorul unui dispozitiv mobil, putei scana codul QR (dacă este disponibil) de pe plăcua cu numărul de serie pentru a accesa date despre garanie, piese i alte informaii despre produs.**



g272197

Figura 1

1. Locul numerelor de model i de serie

Nr. model _____

Nr. serie _____

Acest manual identifică potenialele pericole i conine mesaje de siguranã identificate prin simbolul de alertă de siguranã (Figura 2), semnalizând un pericol care poate cauza rănirea gravă sau moartea dacă nu respectai următoarele măsuri de precauie recomandate.



g000502

Figura 2

1. Simbolul de alertă de siguranã

Acest manual utilizează 2 cuvinte pentru a evidenţia informaţiile. **Important** atrage atenţia asupra informaţiilor mecanice speciale şi **Notă** accentuează informaţiile generale care necesită atenţie specială.

© 2023—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contactaţi-ne la www.Toro.com.
Tipărit în SUA
Toate drepturile rezervate

Cuprins

Siguranţă în funcţionare 3
Sigurana generală 4
Sigurana unităii de tăiere 4
Sigurana lamei 4
Decal-uri instrucţionale şi de siguranţă 4
Reglare 5
1 Instalarea rolei frontale 5
2 Reglarea lamelor dispozitivului pentru înlăturarea ierbii uscate pentru configurare pozitivă (deasupra solului) 5
3 Reglarea lamelor dispozitivului pentru înlăturarea ierbii uscate pentru configurare negativă (sub nivelul solului) 5
4 Instalarea unităii pentru înlăturarea ierbii uscate 6
5 Instalarea contragreutăii electrice 6
Rezumat al produsului 7
Specificaţii 7
Dispozitive de ataare/Accesorii 7
Întreţinere 8
Demontarea ansamblului lamelor dispozitivului pentru înlăturarea ierbii uscate 8
Demontarea ansamblului lamelor dispozitivului pentru înlăturarea ierbii uscate 10
Lucrări de service pentru rolă 11

Siguranţă în funcţionare

Această mainăa fost proiectată în conformitate cu EN ISO 5395 i ANSI B71.4:2017 când procedurile de instalare au fost completate.

- Citii, înelegei i urmai toate instruciunile din *Manualul utilizatorului* privind unitatea de traciune i unitatea pentru înlăturarea ierbii uscate înainte de utilizare.
- Nu lăsai niciodată copii să utilizeze unitatea de traciune sau unitatea pentru înlăturarea ierbii uscate. Nu permitei adulilor să utilizeze unitatea de traciune sau unitatea pentru înlăturarea ierbii uscate fără un instructaj corespunzător. Doar utilizatorii instruii care au citit acest manual pot utiliza unitatea de traciune sau unitatea pentru înlăturarea ierbii uscate.
- Nu utilizai niciodată unităile pentru înlăturarea ierbii uscate dacă suntei bolnav, obosit sau sub influena drogurilor sau alcoolului.
- Păstrai toate proteciile i dispozitivele de siguranămontate. Dacă o protecie, un dispozitiv de siguranăsau un autocolant este ilizibil sau deteriorat, reparai-l sau înlocuii-l înainte de a utiliza maina. De asemenea, strângei orice piulie, uruburi i boluri slăbite pentru a asigura faptul că unitatea pentru înlăturarea ierbii uscate poate fi utilizată în sigurană.
- Purtai întotdeauna încălăminte rezistentă i antiderapantă. Strângei la spate părul lung. Nu purtai îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Purtarea ochelarilor de siguranăi a încălămintei de siguranăeste recomandată i impusă de anumite prevederi locale i condiii de asigurare.
- Îndepărtai toate reziduurile sau alte obiecte care pot fi preluate i aruncate de unitatea pentru înlăturarea ierbii uscate. Nu permitei prezena altor persoane în zona de lucru.
- Dacă unitatea pentru înlăturarea ierbii uscate lovete un obiect solid sau dacă vibrează anormal, oprii motorul. Verificai dacă unitatea pentru înlăturarea ierbii uscate are piese deteriorate. Reparai orice defeciune înainte de a porni i de a utiliza unitatea pentru înlăturarea ierbii uscate.
- Coborâi unităile pentru înlăturarea ierbii uscate la nivelul solului i îndepărtai cheia din contact oricând lăsai maina nesupravegheată.
- Asigurai-vă că unităile pentru înlăturarea ierbii uscate pot fi utilizate în siguranămenināând toate componentele hardware bine fixate.
- Îndepărtai cheia din contact pentru a împiedica pornirea accidentală a motorului în timpul efectuării

lucrărilor de service, realizării reglajelor sau depozitării mainii.

- Efectuaţi doar acele instrucţiuni de întreţinere descrise în acest manual. Dacă sunt necesare reparaii majore sau se dorete asistenă, contactai un distribuitor autorizat Toro.
- Pentru performane optime i utilizarea în sigurană a mainii, utilizai exclusiv piese de schimb i accesorii originale Toro. Piesele de schimb i accesoriile altor producători pot fi periculoase i pot anula garania produsului.

Sigurana generală

Acest produs poate provoca amputarea mâinilor sau picioarelor. Urmai întotdeauna instruciunile de sigurană pentru a evita rănirea gravă.

- Trebuie să citii i să înelegei coninutul acestui *Manual al operatorului* înainte de a porni maina.
- Utilizai maina cu foarte mare atenie. Nu vă angrenai în nicio activitate care vă poate distrage atenia; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Nu vă sprijinii mâinile sau picioarele în apropierea componentelor aflate în micare.
- Nu utilizai maina decât cu toate apărătoarele i alte dispozitive de protecie montate pe maină i funcionând corespunzător.
- Staţi la distanţă de orice gură de descărcare.
- inei trecătorii i copiii departe de zona de utilizare. Nu lăsaţi niciodată copii să utilizeze maşina.
- Înainte de a părăsi poziia operatorului, realizai următorii pai:
  - Parcai maina pe o suprafaă uniformă.
  - Coborâi unitatea (unităile) de tăiere.
  - Decuplai dispozitivele de acionare.
  - Cuplai frâna de parcare (dacă este prevăzută).
  - Opriţi motorul şi scoateţi cheia.
  - Ateptai până ce toate micările se opresc.

Utilizarea sau întreţinerea necorespunzătoare a acestei maşini poate cauza accidentări. Pentru a reduce riscul de accidentare, respectaţi aceste instrucţiuni de siguranţă şi acordaţi întotdeauna atenţie simbolului de alertă privind siguranţa⚠, care înseamnă Atenţie, Avertisment sau Pericol – instrucţiune privind siguranţa personală. Nerespectarea acestor instrucţiuni poate cauza vătămări corporale sau moartea.

Sigurana unităii de tăiere

- Unitatea de tăiere este o maină completă numai când este instalată pe o unitate de traciune. Citii cu atenie *Manualul utilizatorului* unităii de traciune pentru instruciuni complete privind utilizarea mainii în sigurană.
- Oprii maina, îndepărtai cheia (dacă este cazul) i ateptai până ce toate micările se opresc înainte de a verifica un dispozitiv de ataare după lovirea unui obiect sau dacă maina vibrează anormal. Efectuai reparaiile necesare înainte de a o utiliza din nou.
- Meninei toate componentele în stare bună de funcionare i bine fixate. Înlocuii toate autocolantele uzate sau deteriorate.
- Folosii numai accesorii, dispozitive de ataare i piese de schimb acceptate de Toro.

Sigurana lamei

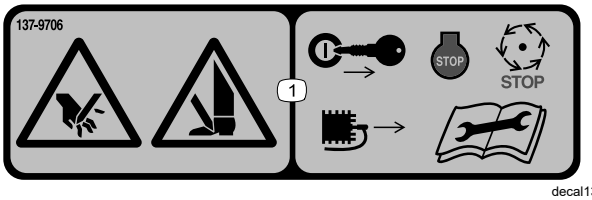
O lamă uzată sau deteriorată s-ar putea rupe, iar o bucată din lamă ar putea fi proiectată spre dumneavoastră sau trecători, rezultând în vătămări corporale grave sau deces.

- Inspectai lama periodic pentru urme de uzură sau de deteriorare.
- Verificai lamele cu grijă. Acoperii lamele sau purtai mănui i efectuai lucrările de service pentru lame cu atenie. Doar înlocuii sau ascuii lamele; nu le îndreptai sau sudai niciodată.
- În cazul mainilor cu mai multe lame, acionai cu atenie, deoarece rotirea unei lame poate duce la rotirea celorlalte lame.

Decal-uri instrucţionale şi de siguranţă



Instruciunile i autocolantele cu informaii privind sigurana sunt uor vizibile pentru operator i sunt amplasate lângă orice zonă cu potenial risc. Înlocuii orice autocolant care este deteriorat sau lipsete.



decal137-9706

137-9706

1. Pericol de vătămare a mâinilor i picioarelor—oprii motorul, îndepărtai cheia din contact sau deconectai bujia, ateptai până ce toate piesele mobile se opresc i citii *Manualul utilizatorului* înainte de a realiza lucrări de întreinere.

Reglare

1

Instalarea rolei frontale

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Unitatea pentru înlăturarea ierbii uscate este furnizată fără rola frontală. Instalai rola cu ajutorul pieselor furnizate cu unitatea pentru înlăturarea ierbii uscate i conform instruciunilor de instalare incluse alături de rolă.

2

Reglarea lamelor dispozitivului pentru înlăturarea ierbii uscate pentru configurare pozitivă (deasupra solului)

Nu s-au solicitat piese

Procedură

1. Amplasai unitatea pentru înlăturarea ierbii uscate pe o suprafaă uniformă.
2. Montai o bară de distanare, care are înălimea de tăiere dorită deasupra solului, sub fiecare capăt al unităii pentru înlăturarea ierbii uscate (Figura 3).

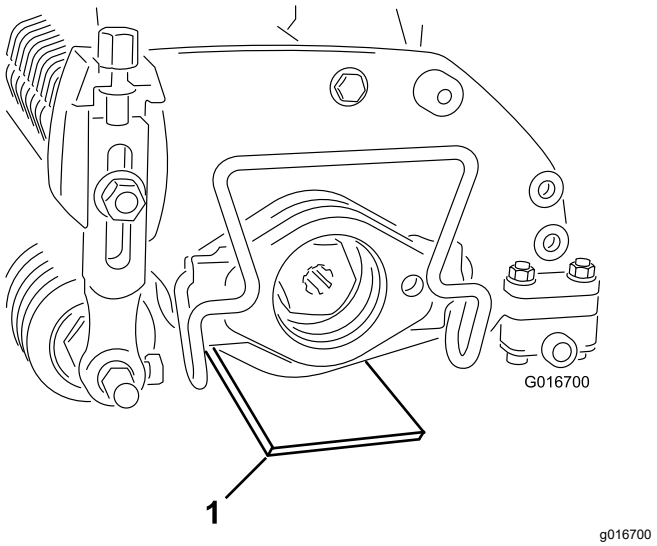


Figura 3

1. Bara de distanare

3. O dată ce rola din spate intră în contact cu suprafaa uniformă, slăbii ambele piulie pentru înălimea de tăiere.
4. Rotii înălimea de tăiere până când ambele capete ale rolei frontale intră în contact cu suprafaa uniformă.
5. Verificai contactul utilizând o foaie de hârtie la fiecare capăt al rolei.
6. Strângei ambele contrapiulie pentru înălimea de tăiere.

3

Reglarea lamelor dispozitivului pentru înlăturarea ierbii uscate pentru configurare negativă (sub nivelul solului)

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Notă: Configurarea negativă maximă recomandată este pentru o adâncime de pătrundere a lamei de 5 mm.

1. Amplasai unitatea pentru înlăturarea ierbii uscate pe o suprafaă uniformă.
2. Amplasai 2 bare de distanare, configurate la adâncimea de pătrundere dorită pentru lame,

sub rolele frontală i posterioară ale unitäii pentru înlăturarea ierbii uscate.

Notă: Asigurai-vă că lamele dispozitivului pentru înlăturarea ierbii uscate nu intră în contact cu barele de distanare.

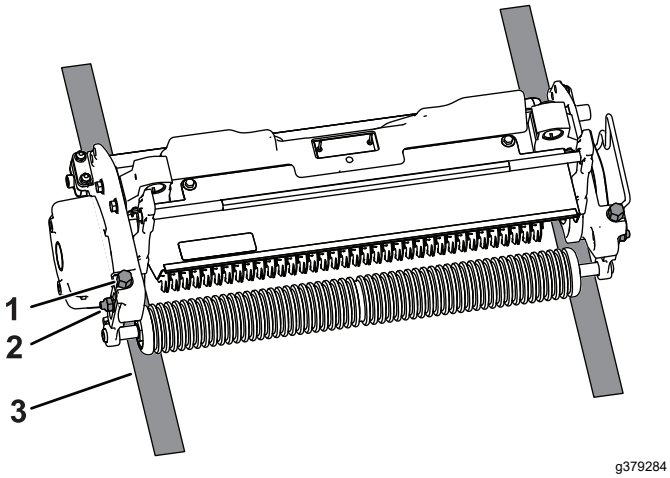


Figura 4

1. Şurub de reglare
2. Piuliţă cu guler
3. Bara de distanare

3. Slăbii piulia cu guler de pe ansamblul rolelor.
4. Rotii urubul de reglare de pe fiecare consolă pentru înălimea de tăiere, astfel încât lamele dispozitivului pentru înlăturarea ierbii uscate să intre în contact cu suprafaa uniformă la ambele capete.

   Notă: Pe măsură ce lamele dispozitivului pentru înlăturarea ierbii uscate se uzează, diametrul ansamblului se va reduce, iar setarea pentru adâncime se va modifica. Verificai periodic setarea pentru adâncime, pentru a vă asigura că setarea dorită este implementată.
5. Strângei ambele contrapiulie cu guler pentru înălimea de tăiere.

4

Instalarea unitäii pentru înlăturarea ierbii uscate

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Consultai instruciunile din *Manualul utilizatorului* unitäii de traciune pentru instalarea unitäii pentru înlăturarea ierbii uscate.

Important: **Dacă folosii o configuraie negativă pentru unitatea pentru înlăturarea ierbii uscate, prevenii contactul cu pardoselile din beton sau suprafeele pavate. Contactul cu aceste suprafee pot deteriora lamele unitäii pentru înlăturarea ierbii uscate.**

5

Instalarea contragreutäii electrice

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Notă: Dacă unitatea pentru înlăturarea ierbii uscate este instalată pe o mainä cu motoare de cilindru electrice, trebuie să instalai o contragreutate electrică suplimentară pe contragreutatea existentă.

Fixai contragreutatea electrică de contragreutatea existentă cu ajutorul a 2 uruburi cu cap, conform indicaiilor din Figura 5.

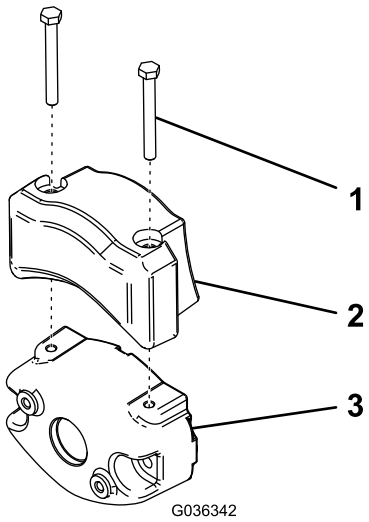


Figura 5

1. Şurub cu cap
2. Contragreutate electrică
3. Contragreutate existentă

Rezumat al produsului

Specificaţii

Compatibilitate cu unitatea de traciune	Unitatea pentru înlăturarea ierbii uscate se montează pe unităile de traciune din seriile Greensmaster 3300 i 3400.
Înălţime de tăiere	Adâncimea de înlăturare a ierbii uscate este reglată pe rola frontală cu ajutorul a 2 uruburi verticale i este fixată cu 2 contrapiulie cu guler de blocare.
Intervalul înălimii de tăiere	Intervalul normal al înălimii de tăiere este de la 4,78 mm sub nivelul solului până la 6,35 mm peste nivelul solului.
Rulmenii cilindrului	Doi rulmeni radiali cu bile, etani, din oel inoxidabil.
Role	Rola posterioară este o rolă completă, din oel, cu un diametru de 5,1 cm.
Scut pentru iarbă	Scut nereglabil cu o bară de separare reglabilă pentru a îmbunătăi evacuarea ierbii din cilindru în condiii de umiditate.
Contragreutate	O greutate din fontă montată pe partea opusă motorului de acionare echilibrează unitatea pentru înlăturarea ierbii uscate.
Greutate netă	33 kg

Dispozitive de ataare/Accesorii

Pentru extinderea i îmbunătăirea performanelor mainii este disponibilă o gamă de dispozitive de ataare i accesorii aprobate de Toro. Pentru lista dispozitivelor de ataare i a accesoriilor aprobate, contactai centrul de service local sau un distribuitor Toro autorizat sau accesai www.Toro.com.

Pentru performane optime i utilizarea în sigurană a mainii, utilizai exclusiv piese de schimb i accesorii originale Toro. Piesele de schimb i accesoriile altor producători pot fi periculoase i pot anula garania produsului.

Întreţinere

Notă: Determinai partea stângă i dreaptă a mainii din poziia de operare normală.

Demontarea ansamblului lamelor dispozitivului pentru înlăturarea ierbii uscate

Lame de carbură instalate

Demontai ansamblul lamelor dispozitivului pentru înlăturarea ierbii uscate oricând trebuie să schimbai o lamă sau să înlocuii rulmenii.

1. Fixai contrapiulia la capătul ansamblului, care conine aiba, cu o menghină.

   Notă: Nu îndepărtai aiba sau piulia de pe această latură a ansamblului.
2. Îndepărtai urubul cu cap hexagonal, rulmentul i garnitura.
3. La celălalt capăt al arborelui, îndepărtai inseria canelată cu filet de stânga.

   ⚠ AVERTISMENT

   Lamele sunt extrem de ascuite i pot prezenta bavuri care pot provoca tăieturi la nivelul mâinilor.

   Purtai mănui i îndepărtai lamele de pe arbore cu grijă.
4. Îndepărtai rulmentul, garnitura, lamele i distanierele. Curăai i lubrifiai arborele cu un strat subire de lubrifiant pentru a facilita montarea.

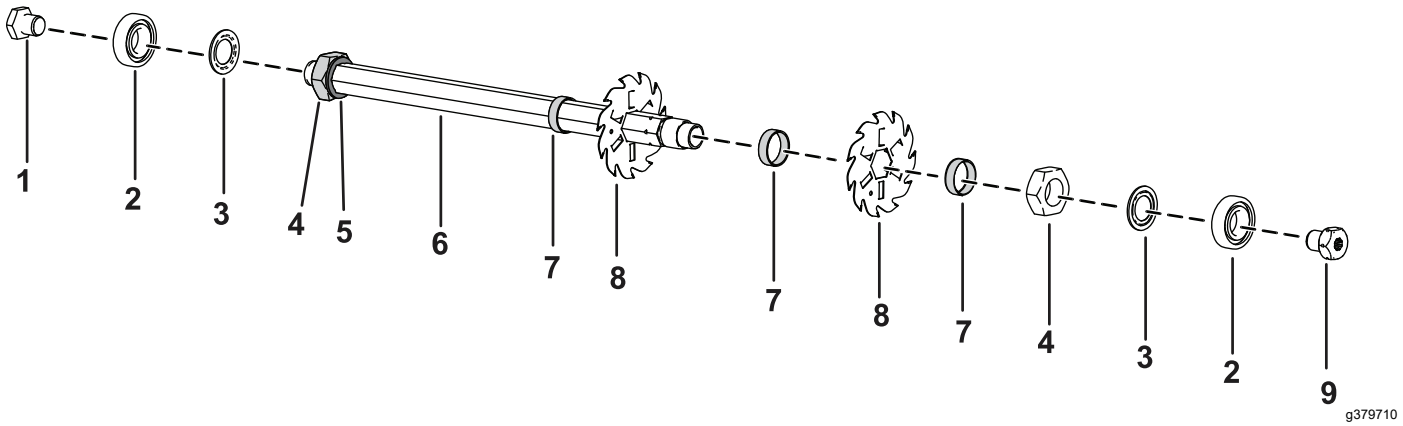


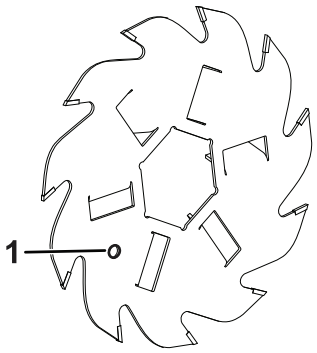
Figura 6

1. urub cu cap hexagonal
2. Rulment
3. Garnitură
4. Contrapiuliţă
5. Şaibă
6. Arbore
7. Distanţier
8. Lamă (carbură)
9. Inserie canelată filetată (fileturi stânga)

5. La montarea ansamblului lamelor dispozitivului pentru înlăturarea ierbii uscate, aplicai un agent de blocare a filetului de duritate medie (precum Blue Loctite 243) pe fileturile inseriei canelate, pe urubul cu cap hexagonal i pe contrapiuliă.

   Important: **Ordinea în care se realizează demontarea este extrem de importantă. Nu inversai lamele în timpul demontării i nu schimbai ordinea de montare. Reinei orificiul de reper de pe fiecare lamă. Orificiul de reper este realizat pentru montare, pentru a asigura obinerea arcului elicoidal corect. Rotii lama folosind dispozitivul de măsurare plat pentru arcul elicoidal aferent**

orificiului de reper 1, în sensul acelor de ceasornic, pentru fiecare lamă consecutivă, pentru arcul elicoidal corect pentru montarea lamelor dispozitivului pentru înlăturarea ierbii uscate.



g379283

Figura 7

1. Orificiu de reper

6. Strângei inseria canelată filetată, urubul cu cap hexagonal i contrapiulia la un cuplu de 108 - 135 N·m.

Demontarea ansamblului lamelor dispozitivului pentru înlăturarea ierbii uscate

Lame din oel pentru arc instalate

Demontai ansamblul lamelor dispozitivului pentru înlăturarea ierbii uscate oricând trebuie să schimbai o lamă sau să înlocuii rulmenii.

1. Fixai contrapiulia la capătul ansamblului, care conine aiba, cu o menghină.

   Notă: Nu îndepărtai aiba sau piulia de pe această latură a ansamblului.

2. Îndepărtai urubul cu cap hexagonal, rulmentul i garnitura.
3. La celălalt capăt al arborelui, îndepărtai inseria canelată cu filet de stânga.

⚠ AVERTISMENT

Lamele sunt extrem de ascuite i pot prezenta bavuri care pot provoca tăieturi la nivelul mâinilor.

Purtai mănui i îndepărtai lamele de pe arbore cu grijă.

4. Îndepărtai rulmentul, garnitura, lamele i distanierele. Curăai i lubrifiai arborele cu un strat subire de lubrifiant pentru a facilita montarea.

   Notă: Setul de lame din oel pentru arc are o aibă mare i o lamă suplimentară instalată înaintea primului distanier, aa cum se arată mai jos.

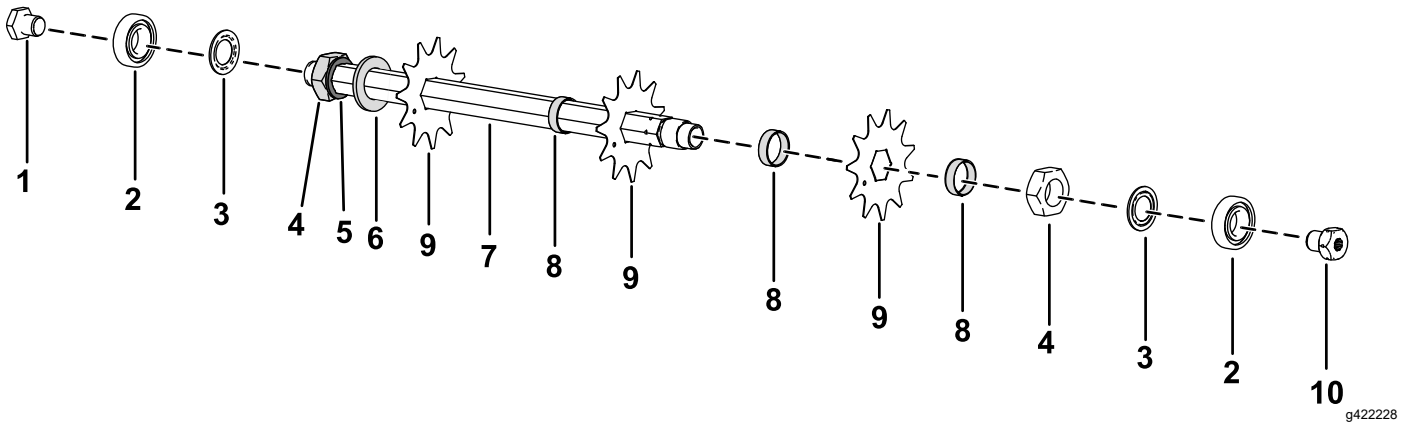


Figura 8

1. urub cu cap hexagonal
2. Rulment
3. Garnitură
4. Contrapiuliţă
5. Şaibă
6. aibă mare
7. Arbore
8. Distanţier
9. Lamă (oel pentru arc)
10. Inserie canelată filetată (fileturi stânga)

5. La montarea ansamblului lamelor dispozitivului pentru înlăturarea ierbii uscate, aplicai un agent de blocare a filetului de duritate medie (precum Blue Loctite 243) pe fileturile inseriei canelate, pe urubul cu cap hexagonal i pe contrapiuliă.
6. Strângei inseria canelată filetată, urubul cu cap hexagonal i contrapiulia la un cuplu de 108 - 135 N·m.

Lucrări de service pentru rolă

Setul pentru reconstrucia mainii cu role pentru gazon (piesă nr. 140-5552) i Setul de unelte pentru reconstrucia mainii cu role pentru gazon (piesă nr. 140-5553) (Figura 9) sunt disponibile pentru lucrările de service pentru rolă. Setul pentru reconstrucia mainii cu role include rulmenii, piuliele pentru rulmeni i garniturile de etanare pentru reconstruirea unei maini cu role.

Setul de unelte pentru reconstrucia mainii cu role pentru gazon include toate uneltele i instruciunile de instalare necesare reconstruciei unei maini cu role, cu ajutorul setului pentru reconstrucia mainii cu role. Consultai catalogul de piese sau contractai distribuitorul autorizat Toro pentru asistenă.

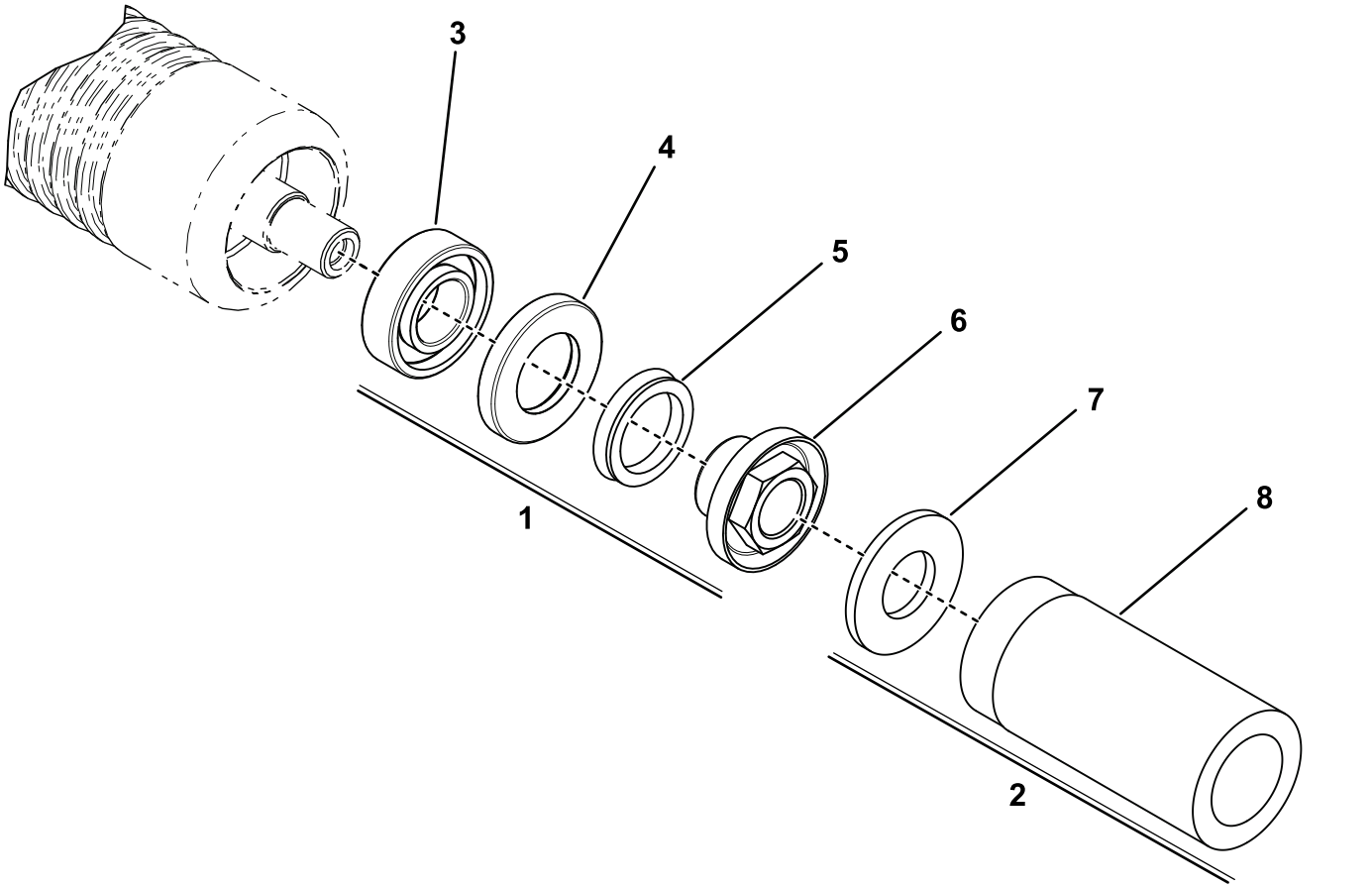


Figura 9

1. Set pentru reconstrucia mainii cu role pentru gazon (piesă nr. 140-5552)
2. Set de unelte pentru reconstrucia mainii cu role pentru gazon (piesă nr. 140-5553)
3. Rulment
4. Garnitură de etanare
5. Cuzinet
6. Contrapiuliă pentru rulment
7. Şaibă plată
8. Unealtă pentru rulment/garnitură de etanare exterioară

Menţiuni:

Declaraţie de încorporare

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, SUA declară că următoarea (următoarele) unitate (unităţi) este/sunt în conformitate cu directivele listate atunci când sunt instalate conform instrucţiunilor care însoţesc anumite modele Toro, aşa cum este indicat în Declaraţiile de Conformitate relevante.

Nr. model	Nr. serie	Descrierea produselor	Detaliere în factură	Descriere generală	Directivă
04720	414000000 şi Sus	Unitate pentru înlăturarea ierbii uscate, Unitate de traciune Greensmaster seria 3300/3400 TriFlex	THATCHING REEL KIT-TRIFLEX	Cilindru dispozitiv de înlăturare a ierbii uscate	2006/42/CE

Documentaţia tehnică relevantă a fost compilată conform cerinţelor din Partea B a Anexei VII din 2006/42/CE.

Ne obligăm să transmitem, ca răspuns la solicitarea autorităţilor naţionale, informaţii relevante privind acest utilaj parţial complet. Metoda de transmitere va fi electronică.

Acest utilaj nu va fi pus în funcţiune până când nu va fi încorporat în modelele Toro aprobate, conform indicaţiei din Declaraţia de Conformitate asociată şi în conformitate cu toate instrucţiunile prin care poate fi declarat a fi în conformitate cu toate Directivele relevante.

Certificat:



Tom Langworthy
Director inginerie
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Decembrie 23, 2022

Reprezentant autorizat:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, SUA declară că următoarea (următoarele) unitate (unităi) este/sunt în conformitate cu directivele listate atunci când sunt instalate conform instruciunilor care însoesc anumite modele Toro, aa cum este indicat în Declaraiile de Conformitate relevante.

Nr. model	Nr. serie	Descrierea produselor	Detaliere în factură	Descriere generală	Directivă
04720	414000000 şi Sus	Unitate pentru înlăturarea ierbii uscate, Unitate de traciune Greensmaster seria 3300/3400 TriFlex	THATCHING REEL KIT-TRIFLEX	Cilindru dispozitiv de înlăturare a ierbii uscate	I.S. 2008 nr. 1597

Documentaia tehnică relevantă a fost întocmită conform anexei 10 din S.I. 2008 Nr. 1597.

Ne obligăm să transmitem, ca răspuns la solicitarea autorităţilor naţionale, informaţii relevante privind acest utilaj parţial complet. Metoda de transmitere va fi electronică.

Acest utilaj nu va fi pus în funcţiune până când nu va fi încorporat în modelele Toro aprobate, conform indicaţiei din Declaraţia de Conformitate asociată şi în conformitate cu toate instrucţiunile prin care poate fi declarat a fi în conformitate cu toate Reglementările relevante.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.

Reprezentant autorizat:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

Tom Langworthy
Director inginerie
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Decembrie 23, 2022

Garania Toro

Garanie limitată pe o perioadă de doi ani sau 1500 de ore

Condiţiile şi produsele acoperite de garanţie

The Toro Company garantează că produsul dumneavoastră comercial Toro („Produsul”) nu va prezenta defecte ale materialelor sau de manoperă timp de 2 ani sau 1500 de ore de funcionare*, oricare dintre acestea survine mai întâi. Această garanie se aplică tuturor produselor, cu excepia aeratoarelor (consultai declaraiile de garanie separate pentru aceste produse). În cazul apariiei unui defect inclus în garanie, vom repara produsul gratuit, cu serviciile de diagnoză, manoperă, piesele de schimb i transportul incluse. Această garanie intră în vigoare de la data livrării produsului către cumpărătorul cu amănuntul iniial.
* Produs echipat cu contor ore de funcionare.

Instruciuni pentru obinerea Serviciului de garanie

Avei responsabilitatea de a anuna distribuitorul de produse comerciale sau distribuitorul autorizat de produse comerciale de la care ai achiziionat produsul de îndată ce considerai că există o situaie acoperită de garanie. Dacă avei nevoie de ajutor pentru găsirea unui distribuitor de produse comerciale sau unui distribuitor autorizat de produse comerciale sau dacă avei întrebări legate de drepturile i responsabilităile care vă revin în baza garaniei, ne putei contacta la:

Departamentul de service pentru produse comerciale Toro
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952–888–8801 sau 800–952–2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilităile proprietarului

În calitate de proprietar al produsului, suntei responsabil pentru întreinerea i reglajele necesare prezentate în *Manualul operatorului*. Reparaiile aferente problemelor generate de nerealizarea lucrărilor de întreinere i reglajelor necesare nu sunt acoperite de această garanie.

Articole i condiii neacoperite

Nu toate defeciunile sau problemele care apar în legătură cu produsul, în timpul perioadei de garanie, constituie defecte de material sau de manoperă. Această garanie nu acoperă următoarele:

- Defeciuni ale produsului cauzate de utilizarea unor piese de schimb ce nu au fost fabricate de Toro sau de montarea i utilizarea unor accesorii i produse suplimentare sau modificate ce nu au fost fabricate de Toro.
- Defeciuni ale produsului care sunt cauzate de neefectuarea întreinerii i/sau ajustărilor recomandate.
- Defeciuni ale produsului care sunt cauzate de operarea acestuia într-un mod abuziv, neglijent sau imprudent.
- Componente uzate, care nu sunt defecte. Exemplele de piese care sunt consumate sau uzate în timpul funcionării normale a produsului includ, dar nu se limitează la, plăcue i garnituri de frână, garnituri de ambreiaj, lame, cilindri, role i lagăre (sigilate sau lubrifiate), cadru lamă, bujii incandescente, roi pivotante i rulmeni, anvelope, filtre, curele i anumite componente ale pulverizatorului, precum diafragmele, duzele, debitmetrele i supapele de control.
- Defeciunile provocate de factori externi inclusiv, fără a se limita la, condiii meteorologice, practici de depozitare, contaminare sau utilizarea lichidelor de răcire, lubrifianilor, aditivilor, îngrăămintelor sau substanelor chimice neautorizate.
- Defeciuni sau probleme privind performana cauzate de utilizarea combustibililor (de exemplu, benzină, motorină sau biodiesel) care nu sunt conforme cu standardele respective din industrie.
- Nivel de zgomot, vibraii, urme de uzură i grad de deteriorare normale. „Uzura” normală include, dar nu se limitează la, deteriorarea scaunelor din cauza uzurii sau abraziunii, uzura suprafeelor vopsite, autocolantelor sau zgârierea ferestrelor.

Piese

Piesele programate pentru a fi înlocuite în cadrul operaiunilor de întreinere necesare sunt acoperite de garanie pe perioada de timp până la momentul înlocuirii programate. Piesele înlocuite în cadrul acestei garanii sunt acoperite pe durata garaniei originale a produsului i devin proprietatea Toro. Toro va lua decizia finală dacă va repara orice piesă sau ansamblu existent sau o/îl va înlocui. Toro poate folosi piese remanufacturate pentru reparaii în perioada de garanie.

Garanie pentru baterii cu descărcare profundă i baterii litiu-ion

Există un număr total specificat de kilowai-oră pe care îi pot furniza bateriile cu descărcare profundă i bateriile litiu-ion pe durata lor de viaă. Tehnicile de utilizare, reîncărcare i întreinere pot prelungi sau reduce durata de viaă a bateriei. Pe măsură ce bateriile din acest produs se consumă, volumul de lucru util dintre intervalele de încărcare va scădea treptat, până când bateria se va uza complet. Înlocuirea bateriilor uzate, ca urmare a consumului normal, reprezintă responsabilitatea proprietarului produsului. Notă: (doar pentru bateriile litiu-ion): consultai garania bateriei pentru informaii suplimentare.

Garanie pe viaă a arborelui cotit (doar pentru modelul ProStripe 02657)

Mainile Prostripe, care sunt echipate cu un disc de frecare Toro original i tehnologie Blade Brake Clutch pentru sigurana arborelui cotit (ansamblu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) + disc de frecare integrat) ca echipament original i utilizate de cumpărătorul iniial în conformitate cu procedurile de operare i întreinere recomandate, au acoperire de garanie pe viaă împotriva îndoirii arborelui cotit al motorului. Mainile echipate cu aibe de frecare, unităi cu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) i alte astfel de dispozitive nu sunt acoperite de garania pe viaă a arborelui cotit.

Întreinerea este efectuată pe cheltuiala proprietarului

Reglarea motorului, lubrifierea, curăarea i lustruirea, înlocuirea filtrelor, a lichidului de răcire i finalizarea lucrărilor de întreinere recomandate fac parte din serviciile normale necesare pentru produsele Toro, efectuate pe cheltuiala proprietarului.

Condiii generale

Singura despăgubire în baza prezentei garanii constă în repararea de către un distribuitor sau furnizor autorizat Toro.

The Toro Company nu este răspunzătoare pentru daunele indirecte, speciale sau secundare corelate cu utilizarea produsului Toro acoperit prin această garanie, inclusiv pentru orice costuri sau cheltuieli de furnizare a unor echipamente înlocuitoare sau a unor lucrări de service în timpul perioadelor rezonabile de defectare sau de neutilizare, în ateptarea efectuării reparaiilor în baza prezentei garanii. Cu excepia garaniei pentru emisii menionate mai jos, dacă este cazul, nu există altă garanie expresă. Toate garanţiile implicite privind vandabilitatea şi caracterul adecvat pentru o anumită utilizare se limitează la durata acestei garanţii exprese.

Unele ţări nu permit excluderea daunelor secundare sau speciale sau limitarea duratei unei garanţii implicite, aşadar este posibil ca excluderile i limitările de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră. Această garanţie vă oferă drepturi legale specifice şi este posibil să aveţi şi alte drepturi care variază în funcţie de ţară.

Notă privind garania pentru emisii

Sistemul de control al emisiilor din cadrul produsului dumneavoastră poate fi acoperit de o garanie separată, care îndeplinete cerinele stabilite de Agenia pentru protecia mediului din S.U.A. (U.S. Environmental Protection Agency – EPA) i/sau Consiliul pentru resursele atmosferice din California (California Air Resources Board – CARB). Limitările de ore menionate mai sus nu se aplică garaniei sistemului de control al emisiilor. Consultai Declaraia de garanie pentru controlul emisiilor motorului furnizată împreună cu produsul dumneavoastră sau inclusă în documentaia producătorului motorului.

Alte ări în afară de S.U.A. sau Canada

Clienii care au achiziionat produse Toro exportate din S.U.A. sau Canada trebuie să contacteze distribuitorul (centrul de service) Toro pentru a obine politicile privind garania pentru propria ară, provincie sau stat. Dacă nu suntei mulumit, din orice motiv, de serviciul distribuitorului sau întâmpinai dificultăi în obinerea informaiilor privind garania, contactai un centru de service autorizat Toro.



Count on it.